



## **CENTER FOR MINDFUL PSYCHOTHERAPY, Inc.**

### **Consentimiento para tratamiento: Grupos**

El Center for Mindful Psychotherapy (CMP) es un organismo de capacitación educativa sin fines de lucro. La terapia será brindada por Terapistas de Matrimonio y Familia (MFT, por sus siglas en inglés) Asociados supervisados mediante una modalidad de sicoterapia, que integra cuerpo y mente. Los clientes deben conocer que los MFT Asociados que trabajan en CMP están capacitados y cuentan con experiencia en el uso de la percepción del cuerpo y, a veces, del contacto físico terapéutico. Estas prácticas son complementarias y no invasivas, y se realizan solo con el permiso y cooperación del cliente, y de acuerdo con pautas legales y éticas.

#### **Confidencialidad**

Para mantener un ambiente seguro, todos los integrantes del grupo acuerdan no divulgar la información personal que comparten otros integrantes durante las sesiones ni conversar sobre el contenido del grupo fuera del grupo.

La información divulgada en la terapia de grupo se considera estrictamente confidencial y no será divulgada a ninguna tercera parte sin su autorización por escrito, salvo cuando lo exija o permita la ley. Las excepciones de confidencialidad comprenden, entre otras, las denuncias de abuso de menores, adultos mayores o adultos dependientes, cuando un paciente hace una amenaza de violencia grave contra una víctima identificable razonablemente, o cuando un paciente resulta peligroso para sí mismo o para otra persona o la propiedad de otros.

#### **Hora de terapia**

La duración de la terapia de grupo será determinada por el terapeuta antes de iniciar el grupo.

#### **Honorarios y seguro**

Los honorarios son pagaderos al comienzo de cada mes, salvo que el terapeuta exija un pago parcial o completo para completar la inscripción. Los honorarios se pagan en efectivo, cheque o tarjeta de crédito (Visa, Mastercard, American Express o Discover). Los cheques deben emitirse pagaderos a The Center for Mindful Psychotherapy o CMP. Se cobrará un cargo por servicio de \$25 por los cheques devueltos. Tenga en cuenta que no podemos volver a presentar cheques

rechazados, y podemos solicitar el pago en efectivo o con tarjeta de crédito de ahí en más.

Los servicios adicionales, como solicitudes de documentación o consultas con otros proveedores, se cobrarán prorrateados según el honorario por hora de su terapeuta.

CMP no es un proveedor contratado por ninguna compañía aseguradora ni una organización de atención médica administrada. En caso de que usted elija usar su seguro u obtener reembolso por un plan de gastos flexible, su terapeuta le proporcionará una declaración que facilitará que su seguro o empleador le reembolsen.

### **Su derecho a recibir un Estimado de buena fe de los servicios**

Conforme con la Sección 2799B-6 de la Ley de Servicios Sanitarios Públicos (*Public Health Service Act*), usted tiene el derecho a recibir un «Estimado de buena fe», que explique cuál será el costo de su atención médica. Si planifica pagar los servicios usted mismo y le gustaría recibir un Estimado de buena fe de su proveedor CMP, pídaselo a su terapeuta. CMP solicita el pago al momento del servicio, es decir, usted no recibirá una factura de nosotros salvo que no haya pagado un servicio prestado. En cambio, si usted recibiera una factura que supere en \$400 o más su Estimado de buena fe, la ley estipula que usted puede cuestionar la factura. Asegúrese de guardar una copia o foto de su Estimado de buena fe. Si tiene preguntas o desea más información sobre su derecho a recibir un Estimado de buena fe, visite [www.cms.gov/nosurprises](http://www.cms.gov/nosurprises)

### **Cancelaciones**

Para la continuidad de la terapia de grupo, es importante que usted concorra a todas las sesiones grupales. Si no puede concurrir a una sesión grupal, notifique al terapeuta lo antes posible. Tenga en cuenta que no se emitirán reembolsos por las sesiones grupales que pierda.

### **Finalización de la terapia de grupo**

Usted tiene el derecho de finalizar la terapia de grupo a su discreción. Si considera que el grupo ya no satisface sus necesidades, comuníquelo en el grupo o trate el tema con su terapeuta a la brevedad posible. CMP tiene una política de cancelación de 30 días, por lo tanto, si usted cancela su inscripción en el grupo a mitad de mes, no se le reembolsará nada por las sesiones restantes.

CMP lo invita a discutir sus ideas de finalización ya que la finalización puede ser un parte muy importante de la terapia. Además, el terapeuta se reserva el derecho de finalizar la terapia de grupo a su propia discreción y/o la discreción de su supervisor. Ante la decisión de finalizar la terapia de cualquiera de las partes, su terapeuta le recomendará generalmente que usted participe en una sesión de finalización como mínimo o quizá, más sesiones de finalización. Estas sesiones tienen el fin de facilitar una experiencia positiva para finalizar su trabajo terapéutico.

### **Comunicación por correo electrónico o celular**

Tenga en cuenta que, si bien la comunicación se mantiene confidencial, fuentes no autorizadas pueden acceder con mayor facilidad a la comunicación por correo electrónico o teléfono celular. En particular, el correo electrónico puede ser vulnerable al acceso no autorizado de personas

conocidas o desconocidas por usted. Informe a su terapeuta si preferiría limitar de algún modo la forma en que se produce la comunicación o si le inquieta de algún modo la confidencialidad de una forma específica de comunicación.

### **Disponibilidad**

Si quisiera hablar con su terapeuta fuera de su sesión por motivos relativos a programación, honorarios o temas urgentes que hayan surgido después de una sesión, llame a su terapeuta, quién le devolverá su llamada, por lo general, en el plazo de medio día. Sea claro en su mensaje con respecto a si desea o no que le devuelva la llamada y/o si debe hablar con su terapeuta de inmediato. Todos los contactos telefónicos (incluso los mensajes de texto) que superen los cinco (5) minutos se cobrarán prorrateados, según el honorario por hora de sus sesiones.

CMP lo anima a contactarse con su terapeuta si está en una crisis emocional grave, aunque CMP no es un centro de intervención inmediata en crisis. **En caso de que necesite servicios de emergencia y su terapeuta no estuviera disponible, marque el 911, o llame o envíe mensaje de texto a la línea de ayuda para prevención de suicidios y crisis: 988 Suicide & Crisis Hotline (nueva a partir de julio de 2022), o llame a los siguientes servicios locales para crisis:**

**SF Suicide Prevention (Prevención de suicidios de San Francisco): (415) 781-0500**

**SF General Psychological Emergency (Emergencia psicológica general de San Francisco): (415) 206-8111**

### **Aviso a clientes**

La **Junta de Ciencias Conductuales** recibe y responde quejas sobre los servicios provistos en el ámbito de la práctica de terapeutas de matrimonio y familia, psicólogos educativos con licencia, trabajadores sociales clínicos o consejeros clínicos profesionales. **Puede comunicarse con la junta en línea en [www.bbs.ca.gov](http://www.bbs.ca.gov) o puede llamar al (916) 574-7830.**